

BLACK LABEL MACHINES

Our focus on innovation sharpens your productivity



**combinatiemachine
combinée
combined machine
Kombimaschine**

P31 p 4
P31 M/Z p 6
P41 M/Z

**paneelzaag
scie à format
panel saw
Formatkreissäge**

PS3200 p 8
PS450
PS M/Z

**freesmachine
toupie
spindle moulder
Fräsmaschine**

PTLI p 10
PTL p 12

**toupie-zaag
combinée scie-toupie
combined saw-spindle
Kombinierte Säge-Fräse**

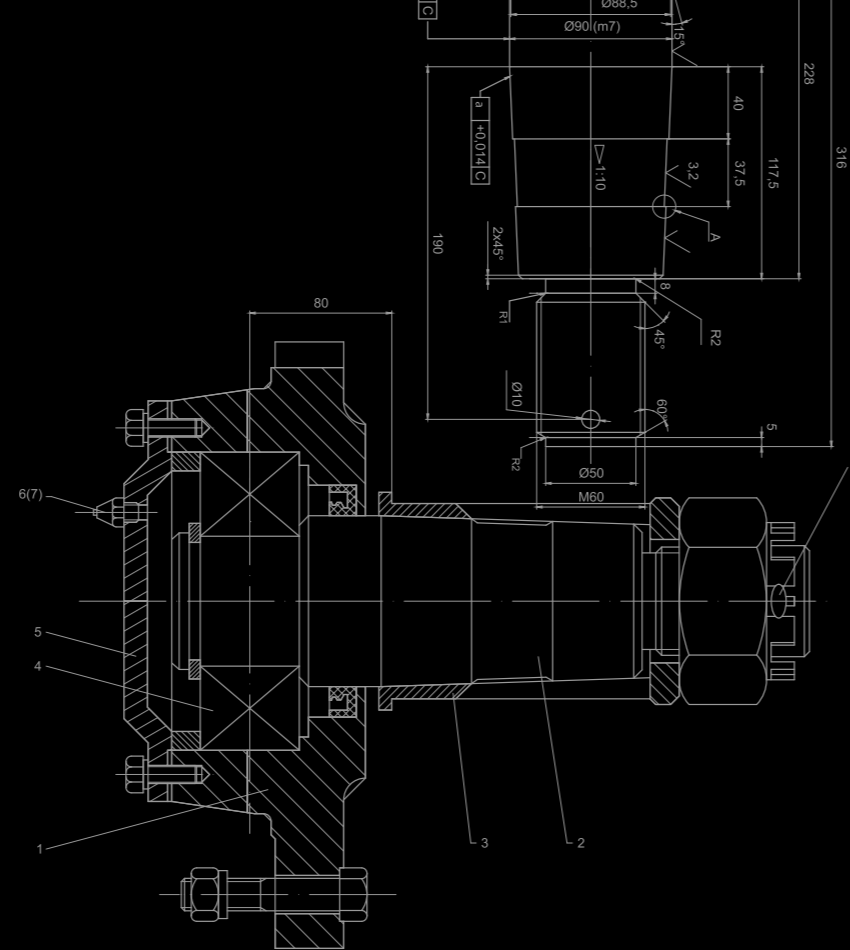
PST M/Z

**vlak-vandikte
raboteuse-dégauchisseuse
planer-thicknesser
Abricht-Dickenhobel**

PR41
PRD31
PRD41

**langgatboor
mortaiseuse à mèche
mortising machine
Langlochbohrmaschine**

P MM



BLACK LABEL MACHINES
Onze focus op innovatie verscherpt uw productiviteit.

Met Black Label Machines brengen we een nieuw gamma op de markt waar elke vakman zich goed bij voelt. Black Label Machines focust op innovatie en kwaliteit met als ultieme doel uw productiviteit nog meer aan te scherpen. Want als ervaren machinebouwers weten wij dat dit voor u op de eerste plaats komt.

BLACK LABEL MACHINES
L'importance que nous accordons à l'innovation améliore votre productivité.

Avec Black Label Machines, nous proposons sur le marché une nouvelle gamme qui ravira tous les professionnels. Black Label Machines met l'accent sur l'innovation et la qualité dans le but ultime d'améliorer encore davantage votre productivité. Car en tant que fabricants de machines expérimentés, nous savons que cela compte plus que tout pour vous.

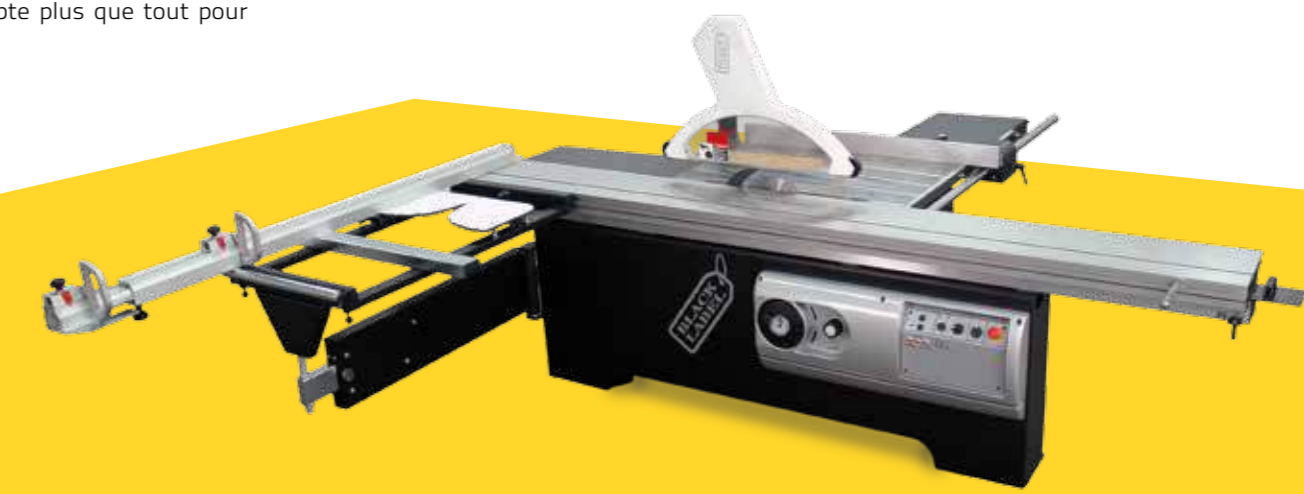


BLACK LABEL MACHINES
Our focus on innovation sharpens your productivity.

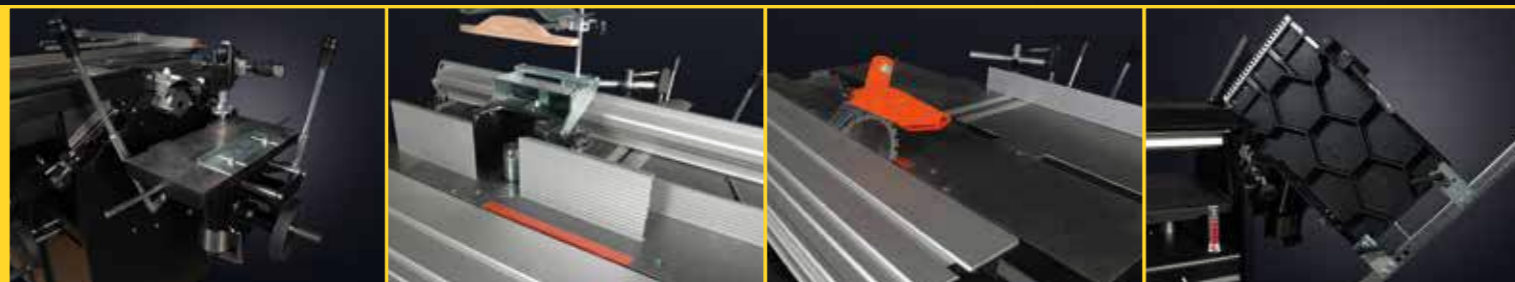
With Black Label Machines, we are bringing a new range to market that will make every craftsman feel good. Black Label Machines focuses on innovation and quality with the ultimate aim being to further improve your productivity. Because, as experienced machine builders, we know this is your number one priority.

BLACK LABEL MACHINES
Unser Innovationsfokus steigert Ihre Produktivität.

Mit Black Label Maschinen bringen wir eine neue Produktpalette auf den Markt, die jeden Fachmann zufrieden stellen wird. Das Ziel von Black Label Machines ist es, Ihre Produktivität durch Innovation und Qualität noch weiter zu steigern. Als erfahrener Maschinenbauer ist uns bewusst, dass dies für Sie an erster Stelle steht.



P31



Technische gegevens | Données techniques | Technical Specifications | Technische Daten

Gewicht (netto)	Poids (net)	Weight (net)	Gewicht (netto)	500 kg
Spanning	Tension	Tension	Spannung	230V mono / 400V

Zaag	Scie	Saw	Säge	
T/min	R.p.m.	Rpm	U/min	4500 t/min / rpm
Diameter zaagblad en boring	Diamètre lame de scie et alésage	Diameter saw blade and bore	Durchmesser Sägeblatt und Bohrung	250 x 30 mm
Zaagdiepte bij 45° en 90°	Hauteur de coupe à 45° et 90°	Cutting depth at 45° and 90°	Schnitttiefe bei 45° und 90°	55 mm / 85 mm
Afmetingen gietijzeren tafel	Dimensions table fonte	Dimensions cast iron table	Abmessungen Gusseisen Tisch	1077 x 273 mm
Afmetingen loopwagen	Dimensions du chariot	Length sliding table	Schneibetischlänge	320 x 1450 mm
Zaaglengte	Longueur de coupe	Cutting length	Schnittlänge	1200 mm
Breedte loopwagen	Largeur chariot	Width sliding table	Breite Schiebetisch	320 mm
Zaagbreedte parallelgeleiding	Capacité de coupe en parallèle	Cutting width parallel fence	Schnittbreite Parallelschlag	640 mm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	4 Pk / Cv / HP / PS (S6)

Freesas	Toupie	Spindle	Fräse	
T/min machine 400V	R.p.m. machine 400V	Rpm machine 400V	U/min Maschine 400V	3000 / 6000 t/min / rpm
T/min machine 230V (enkelfasig)	R.p.m. machine 230V (monophasé)	Rpm machine 230V (single phase)	U/min Maschine 230V (Einphasig)	6000 t/min / rpm
Diameter freesas	Diamètre arbre toupie	Diameter spindle arbor	Durchmesser Frässpindel	30 mm
Nuttige lengte freesas	Longueur utile arbre toupie	Capacity spindle arbor	Aufnahmekapazität Frässpindel	120 mm
Hoogteverplaatsing freesas	Déplacement hauteur arbre toupie	Travel	Verstellweg	140 mm
Diameter tafelopening	Diamètre bol de table	Dimensions table opening	Abmessungen Tischöffnung	180 mm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	4 Pk / Cv / HP / PS (S6)

Vlak-vandikte	Rabot-dégau	Planer-thicknesser	Abriht-Dickenhobel	
Totale lengte schaaftafels	Longueur totale des table dégau	Total length planer tables	Gesamtlänge Abrihtetische	1320 mm
Capaciteit vandikte	Passage en raboteuse	Capacity thicknesser	Durchlass Dickenhobel	230 mm
Diameter schaaftas	Diamètre arbre porte-outils dégau	Diameter cutterblock	Durchmesser Hobelwelle	70 mm
Afmetingen messen (3 messen)	Dimensions fers (3 fers)	Dimensions knife (3 knives)	Abmessungen Messer (3 messer)	310x25x3 mm
Doorvoersnelheid	Avance entraînement	Feeding speed	Vorschubgeschwindigkeit	6 m/min
T/min	R.p.m.	Rpm	U/min	5500 t/min / rpm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	4 Pk / Cv / HP / PS (S6)



P31

P31 M/Z



Technische gegevens | Données techniques | Technical Specifications | Technische Daten

Gewicht (netto)	Poids (net)	Weight (net)	Gewicht (netto)	580 kg
Spanning	Tension	Tension	Spannung	230V mono / 400V

Zaag	Scie	Saw	Säge	
T/min	R.p.m.	Rpm	U/min	4500 t/min / rpm
Diameter zaagblad en boring	Diamètre lame de scie et alésage	Diameter saw blade and bore	Durchmesser Sägeblatt und Bohrung	250 x 30 / 315 x 30 mm
Zaagdiepte bij 45° en 90°	Hauteur de coupe à 45° et 90°	Cutting depth at 45° and 90°	Schnitttiefe bei 45° und 90°	55 / 85 mm 65 / 107 mm
Afmetingen gietijzeren tafel	Dimensions table fonte	Dimensions cast iron table	Abmessungen Gusseisen Tisch	1080 x 410 mm
Afmetingen loopwagen	Dimensions du chariot	Length sliding table	Schiebetischlänge	320 x 2380 mm
Zaaglengthte	Longueur de coupe	Cutting length	Schnitlänge	2500 mm
Breedte loopwagen	Largeur chariot	Width sliding table	Breite Schiebetisch	320 mm
Zaagbreedte parallelgeleiding	Capacité de coupe en parallèle	Cutting width parallel fence	Schnittbreite Parallelanschlag	800 mm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	5 Pk / Cv / HP / PS (S6)

Freesas	Toupie	Spindle	Fräse	
T/min machine 400V	R.p.m. machine 400V	Rpm machine 400V	U/min Maschine 400V	2900/4000/6000/7500 t/min / rpm
T/min machine 230V (enkelfasig)	R.p.m. machine 230V (monophasé)	Rpm machine 230V (single phase)	U/min Maschine 230V (Einphasig)	6000 t/min / rpm
Diameter freesas	Diamètre arbre toupie	Diameter spindle arbor	Durchmesser Frässpindel	30 mm
Nuttige lengte freesas	Longueur utile arbre toupie	Capacity spindle arbor	Aufnahmekapazität Frässpindel	120 mm
Hoogteverplaatsing freesas	Déplacement hauteur arbre toupie	Travel	Verstellweg	140 mm
Diameter tafelopening	Diamètre bol de table	Dimensions table opening	Abmessungen Tischöffnung	180 mm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	5 Pk / Cv / HP / PS (S6)

Vlak-vandikte	Rabot-dégau	Planer-thicknesser	Abriht-Dickenhobel	
Totale lengte schaaftafels	Longueur totale des table déga	Total length planer tables	Gesamtlänge Abrihtetische	1400 mm
Capaciteit vandikte	Passage en raboteuse	Capacity thicknesser	Durchlass Dickenhobel	230 mm
Diameter schaaftas	Diamètre arbre porte-outils déga	Diameter cutterblock	Durchmesser Hobelwelle	70 mm
Afmetingen messen (3 messen)	Dimensions fers (3 fers)	Dimensions knife (3 knives)	Abmessungen Messer (3 messer)	310x25x3 mm
Doorvoersnelheid	Avance entraînement	Feeding speed	Vorschubgeschwindigkeit	6 m/min
T/min	R.p.m.	Rpm	U/min	5500 t/min / rpm
Motor	Moteur	Motor power	Motorleistung	5 Pk / Cv / HP / PS (S6)



P31 M/Z

PS450



Technische gegevens | Données techniques | Technical Specifications | Technische Daten

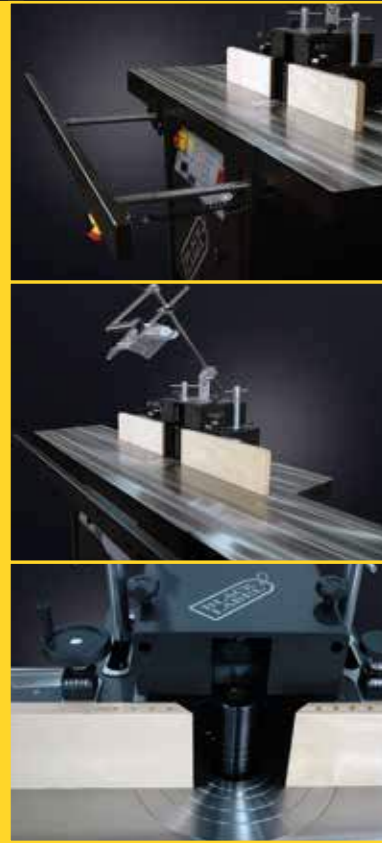
Gewicht (netto)	Poids (net)	Weight (net)	Gewicht (netto)	800 kg
Spanning	Tension	Tension	Spannung	400 V

Zaag	Scie	Saw	Säge	
Motorvermogen	Puissance moteur	Motor power	Motor Hauptsäge	7,5 Pk / Cv / HP / PS
Afmetingen tafel	Dimensions table	Table dimensions	Abmessungen Tisch	1030 x 680 mm
Afmetingen loopwagen	Dimensions du chariot	Carriage dimensions	Abmessungen Schiebeschlitten	3200x350 mm
Koers loopwagen met voorritser	Course chariot avec inciseur	Carriage stroke with scorer	Hub Schiebeschlitten met Vorritz	3350 mm
Zaagbreedte met parallelle geleider	Largeur de coupe sur guide parallèle	Cutting width on rip fence	Schnittbreite Parallelanschlag	1300 mm
Schuinstelling zaagblad	Inclinaison de la lame	Tilting saw unit	Schrägverstellung	0° - 45°
Max zaaghoogte bij 90°	Hauteur de coupe à 90°	Max cutting height at 90°	Schnitttiefe bei 90°	155 mm
Max zaaghoogte bij 45°	Hauteur de coupe à 45°	Max cutting height at 45°	Schnitttiefe bei 45°	110 mm
Toerental	Vitesse rotation scie	Saw shaft speed	U/min	3000/3600/4200 t/min / rpm

Voorritseenheid	Groupe inciseur	Scoring unit	Vorritzsäge	
Diameter - asgat	Diam scie - alésage	Diam saw - hole	Durchmesser Sägeblatt und Bohrung	125 - 20 mm
Toerental voorritsas	Vitesse de l'arbre inciseur	Shaft speed scoring unit	U/min	7600 t/min / rpm
Motorvermogen voorritser	Puissance moteur inciseur	Motor power	Leistung Vorritzmotor	0,75 Pk / Cv / HP / PS

BLACK LABEL PS450

PTLI



Technische gegevens | Données techniques | Technical Specifications | Technische Daten

Tafelafmeting	Dimensions de la table	Table dimensions	Tischabmessungen	2000 x 700 mm
Max gereedschapsdiameter die in de tafel gaat	Dim. Max ouverture dans la table (ø/h)	Max size of opening in the table (ø/h)	Max öffnung im Tisch (ø/h)	320 x 50 mm
Werkhoogte	Hauteur du plan	Table height	Arbeitstischhöhe	900 mm
Uittrekbare werksteun	Ouverture max. rallonge de table	Table extension max length	Max Tischverlängerungsauszug	400 mm
Nuttige toupie-as hoogte / koers	Saillie max mandrin hors de la table / course	Max spindle height above table / stroke	Max Spindelvorsprung vom Tisch/Hub	180 / 200 mm
Toerental toupie-as	Vitesse du mandrin	Spindle speed	Spindeldrehzahl	1300/2500/3500/5000/6000/8500 t/min
Schuinstelling van de as	Inclinaison arbre	Spindle tilting range	Spindelneigung	-5° / +45°
Motorvermogen	Puissance du moteur	Motor power	Motorstärke	4 kW (5,5 HP)
Netto gewicht	Poids net	Net weight	Nettogewicht	440 kg

PTL

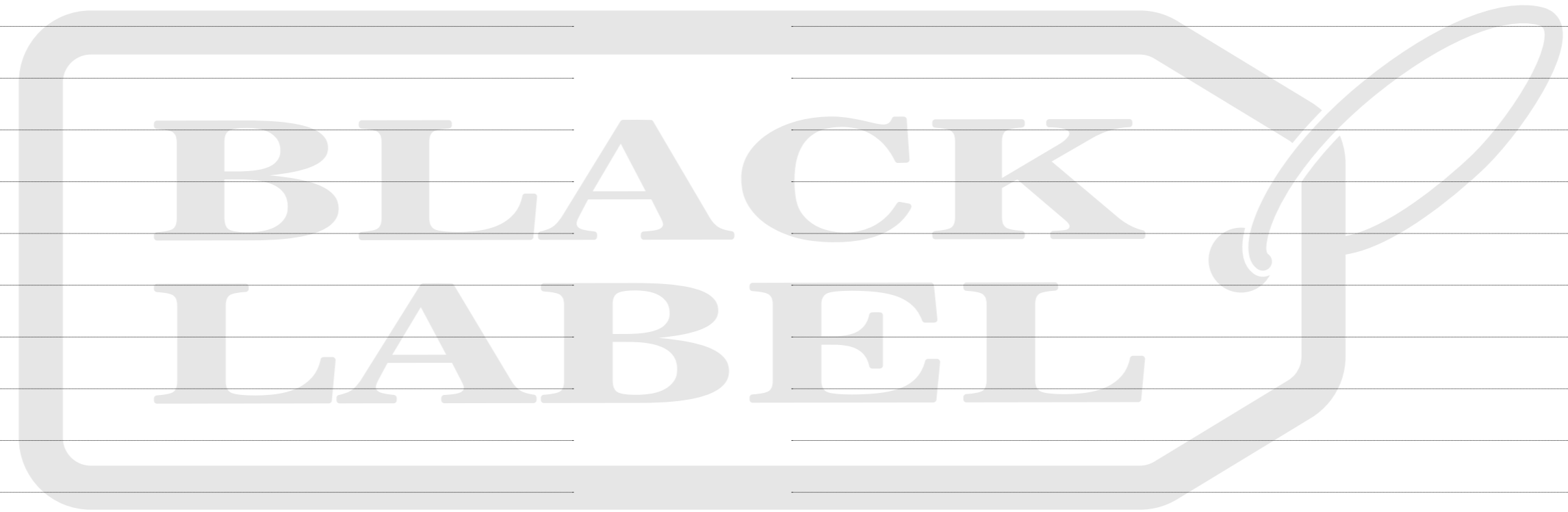


Technische gegevens | Données techniques | Technical Specifications | Technische Daten

Gewicht	Gewicht	Gewicht	Gewicht	655kg
Spanning	Spanning	Spanning	Spanning	400V

Frees	Toupie	Spindle	Fräse	
Motorvermogen	Puissance moteur	Motor power	Motorleistung	7,5 Pk / Cv / HP / PS
Afmetingen tafel	Dimensions table	Dimensions cast iron table	Abmessungen Tisch	2600 x 705 mm
Tafelhoogte	Hauteur de la table	Table height	Tischhöhe	930 mm
Topas diameter	Diamètre arbre	Shaft diameter	Spindeldurchmesser	30/40/50 mm
Topas lengte	Longueur de l'arbre	Spindle length	Spindellänge	180 mm
Hoogteverplaatsing freesas	Course de l'arbre	Spindle stroke	Höhenverstellung	205 mm
T/min	T/min	Rpm	U/min	3000/4500/6000/7000 t/min / rpm
Max diameter en hoogte tafelopening	Diamètre bol de table	Max diameter and height table opening	Max Durchmesser/Höhe der Tischöffnung	320 x 95 mm
Diam afzuigopening	Diam bouche aspiration	Dust suction port	Durchmesser Absaugstutzen	120 mm







BLACK LABEL BY HACO
HOGESCHUURSTRAAT 2
B – 8850 ARDOOIE
T +32 (0)51 74 64 54
F +32 (0)51 74 69 87
BLACKLABEL@HACO.COM
WWW.BLACK-LABEL.BIZ

BLACK LABEL BY CHAMBON
15, RUE DE L'ÉGLISE
F – 39190 COUSANCE
T +33 (0)3 84 48 95 80
F +33 (0)3 84 85 97 75
INFO@MACHINECHAMBON.COM
WWW.BLACK-LABEL.BIZ

